

Hebräer 4



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Fürchten^{G5399} wir uns^{G5399} nun^{G3767}, dass^{G3379} nicht^{G3379} etwa^{G3379}, da eine Verheißung^{G1860}, in^{G1519} seine^{G846} Ruhe^{G2663} einzugehen^{G1525}, hinterlassen^{G2641} ist^{G2641}, jemand^{G5100} von^{G1537} euch^{G5216} scheine^{G1380} zurückgeblieben^{G5302} zu sein!¹ 2 Denn^{G1063} auch^{G2532} uns ist^{G2070} eine gute^{G2097} Botschaft^{G2097} verkündigt^{G2097} worden, wie^{G2509} auch^{G2509} jenen^{G2548}; aber^{G235} das^{G3588} Wort^{G3056} der^{G3588} Verkündigung^{G189} nützte^{G5623} jenen^{G1565} nicht^{G3756}, weil es bei denen, die^{G3739} es hörten^{G191}, nicht^{G3361} mit^{G4786} dem^{G3588} Glauben^{G4102} vermischt war^{G4786}. [?]^{G4786} 3 Denn^{G1063} wir, die^{G3588} wir geglaubt^{G4100} haben, gehen^{G1525} in^{G1519} die^{G3588} Ruhe^{G2663} ein^{G1525}, wie^{G2531} er gesagt^{G2046} hat: „So^{G5613} schwur^{G3660} ich in^{G1722} meinem^{G3450} Zorn^{G3709}: Wenn^{G1487} sie in^{G1519} meine^{G3450} Ruhe^{G2663} eingehen^{G1525} werden!“ obwohl^{G2543} die^{G3588} Werke^{G2041} von^{G575} Grundlegung^{G2602} der Welt^{G2889} an^{G575} geworden^{G1096} waren^{G1096}. 4 Denn^{G1063} er hat irgendwo^{G4225} von^{G4012} dem^{G3588} siebten^{G1442} Tag so^{G3779} gesprochen^{G2046}: „Und^{G2532} Gott^{G2316} ruhte^{G2664} am^{G1722} G3739 siebten^{G1442} Tag^{G2250} von^{G575} allen^{G3956} seinen^{G846} Werken^{G2041}.“ 5 Und^{G2532} an^{G1722} dieser^{G5129} Stelle wiederum^{G3825}: „Wenn^{G1487} sie in^{G1519} meine^{G3450} Ruhe^{G2663} eingehen^{G1525} werden!“ 6 Weil^{G1893} nun^{G3767} übrigbleibt, dass einige^{G5100} in^{G1519} dieselbe eingehen^{G1525}, und^{G2532} die^{G3588}, denen zuerst^{G4386} die^{G2097} gute^{G2097} Botschaft^{G2097} verkündigt^{G2097} worden^{G2097} ist, des Ungehorsams^{G543} wegen^{G1223} nicht^{G3756} eingegangen^{G1525} sind, [?]^{G620} [?]^{G620} [?]^{G846} 7 so^{G2531} bestimmt^{G3724} er wiederum^{G3825} einen gewissen^{G5100} Tag^{G2250}: „Heute^{G4594}“, in^{G1722} David^{G1138} nach^{G3326} so^{G5118} langer^{G5118} Zeit^{G5550} sagend^{G3004}, wie^{G2531} vorhin^{G4280} gesagt^{G2046} worden^{G2046} ist^{G2046}: „Heute^{G4594}, wenn^{G1437} ihr seine^{G846} Stimme^{G5456} hört^{G191}, verhärtet^{G4645} eure^{G5216} Herzen^{G2588} nicht^{G3361}.“ 8 Denn^{G1063} wenn^{G1487} Josua^{G24243} sie^{G846} in die Ruhe^{G2664} gebracht^{G2664} hätte, so würde^{G302} er danach^{G3326} G5023 nicht^{G3756} von^{G4012} einem anderen^{G243} Tag^{G2250} geredet^{G2980} haben. [?]^{G2664} 9 Also^{G686} bleibt^{G620} noch eine Sabbatruhe^{G4520} dem^{G3588} Volk^{G2992} Gottes^{G2316} aufbewahrt. [?]^{G620} 10 Denn^{G1063} wer^{G3588} in^{G1519} seine^{G846} Ruhe^{G2663} eingegangen^{G1525} ist, der ist auch^{G2532} zur^{G2664} Ruhe^{G2664} gelangt^{G2664} von^{G575} seinen^{G846} Werken^{G2041}, wie^{G5618} Gott^{G2316} von^{G575} seinen^{G2398} eigenen^{G2398}. [?]^{G846} 11 Lasst uns nun^{G3767} Fleiß^{G4704} anwenden^{G4704}, in^{G1519} jene^{G1565} Ruhe^{G2663} einzugehen^{G1525}, damit^{G3363} nicht^{G3363} jemand^{G5100} nach^{G1722} demselben^{G3588} G846 Beispiel^{G5262} des^{G3588} Ungehorsams^{G543} falle^{G4098}. 12 Denn^{G1063} das^{G3588} Wort^{G3056} Gottes^{G2316} ist^{G2198} lebendig^{G2198} und^{G2532} wirksam^{G1756} und^{G2532} schärfer^{G5114} als^{G5228} jedes^{G3956} zweischneidige^{G1366} Schwert^{G3162} und^{G2532} durchdringend^{G1338} bis^{G891} zur^{G891} Scheidung^{G3311} von Seele^{G5590} und^{G2532} Geist^{G4151}, sowohl^{G5037} der Gelenke^{G719} als^{G5037} auch^{G2532} des Markes^{G3452}, und^{G2532} ein Beurteiler^{G29245} der Gedanken^{G1761} und^{G2532} Gesinnungen des Herzens^{G2588}, [?]^{G1771} 13 und^{G2532} kein^{G3756} Geschöpf^{G2937} ist vor^{G1799} ihm^{G846} unsichtbar^{G852}, sondern^{G1161} alles^{G3956} bloß^{G1131} und^{G2532} aufgedeckt^{G5136} vor den^{G3739} Augen^{G3788} dessen^{G846}, mit^{G4314} dem^{G3739} wir^{G2254} es^{G3588} zu^{G3056} tun^{G3056} haben^{G3056}. [?]^{G5136}

14 Da wir nun^{G3767} einen großen^{G3173} Hohenpriester^{G749} haben^{G2192}, der durch^{G1330} die^{G3588} Himmel^{G3772} gegangen^{G1330} ist, Jesus^{G2424}, den^{G3588} Sohn^{G5207} Gottes^{G2316}, so lasst uns das^{G3588} Bekenntnis^{G3671} festhalten^{G2902}, 15 denn^{G1063} wir haben^{G2192} nicht^{G3756} einen Hohenpriester^{G749}, der nicht^{G3361} Mitleid^{G4834} zu^{G4834} haben^{G4834} vermag^{G1410} mit^{G4834} unseren^{G2257} Schwachheiten^{G769}, sondern^{G1161} der in^{G2596} allem^{G3956} versucht^{G3985} worden^{G3985} ist in^{G2596} gleicher^{G3665} Weise^{G3665} wie wir, ausgenommen^{G5565} die Sünde^{G266}. 16 Lasst uns nun^{G3767} mit^{G3326} Freimütigkeit^{G3954} hinzutreten^{G4334} zu^{G4334} dem^{G3588} Thron^{G2362} der^{G3588} Gnade^{G5485}, damit^{G2443} wir Barmherzigkeit^{G1656} empfangen^{G2983} und^{G2532} Gnade^{G5485} finden^{G2147} zur^{G1519} rechtzeitigen^{G2121} Hilfe^{G996}.

Fußnoten

1. O. sie nicht erreicht, od. sie verfehlt zu haben
1. Mose 2,2
3. Griech.: Jesus

4. Vergl. Kap. 3,18 mit Anm.

5. O. Richter